

Abstracta Iranica



## Abstracta Iranica

Revue bibliographique pour le domaine irano-aryen

Volume 29 | 2008

Comptes rendus des publications de 2006

---

« The Significance of av. *čīθra*, op. *čiça*, mp. *čīhr*, and np. *čēhr*, for the Iranian Cosmogony of Light ». *Iranica Antiqua*, XLI, 2006, pp. 151-185.

Rika Gyselen

---



### Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/27142>

ISSN : 1961-960X

### Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

### Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2008

ISSN : 0240-8910

### Référence électronique

Rika Gyselen, « « The Significance of av. *čīθra*, op. *čiça*, mp. *čīhr*, and np. *čēhr*, for the Iranian Cosmogony of Light ». *Iranica Antiqua*, XLI, 2006, pp. 151-185. », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 29 | 2008, document 131, mis en ligne le 15 septembre 2008, consulté le 21 avril 2019. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/27142>

---

Ce document a été généré automatiquement le 21 avril 2019.

Tous droits réservés

---

« The Significance of av. čīera, op. čīça, mp. čīhr, and np. čēhr, for the Iranian Cosmogony of Light ».  
*Iranica Antiqua*, XLI, 2006, pp. 151-185.

Rika Gyselen

---

- 1 Au cours des dernières années, le terme mp. čīhr a fait l'objet de plusieurs études. On peut citer celles d'A. Panaino (« Astral Characters of Kingship in the Sasanian and Byzantine Worlds », *Convegno internazionale la Persia e Bisanzio (Roma, 14-18 ottobre 2002)* [Atti dei convegni Lincei, 201], Rome, 2004, pp. 555-594) et, plus récemment celle de P. O. Skjærvø (dans M. Alram, M. Blet-Lemarquand, P. O. Skjærvø, « Shapur, King of Kings of Iranians and non-Iranians », R. Gyselen, ed., *Des Indo-Grecs aux Sassanides : données pour l'histoire et la géographie historique* [Res Orientales XVII], Bures s/Y, 2007, pp. 11-40, en particulier pp. 35-37), sans oublier les pp. 41-48 qu'A. Soudavar avait déjà consacrées à ce terme dans son *The Aura of Kings: Legitimacy and Divine Sanction in Iranian Kingship*, 2003.
- 2 Ce terme possède deux étymologies dont la première - « nature », « origine », « semence » - a été privilégiée, comme par exemple dans la formule « ke čīhr az yazdān » souvent traduit par « dont la semence provient des dieux ». Actuellement il y a une forte tendance à adopter la deuxième étymologie - « brillance », « apparence ». Panaino et Skjærvø ont surtout apporté des arguments de nature philologique en faveur de l'interprétation « apparence », tandis que Soudavar réunit dans sa contribution un très grand nombre de citations diverses (vieux-perse, moyen-iranien, avestique, persan) où le sens de « brillance » pour « čīhr » est le plus approprié.
- 3 Plusieurs paragraphes sont consacrés à la légende monétaire qui figure sur une série monétaire de la reine Bōrān et qui a déjà fait l'objet de plusieurs lectures et interprétations. Celle qu'ajoute l'A. n'est guère plus convaincante que les précédentes.

---

## INDEX

**Thèmes** : 3.2.3. Séleucides, Parthes et Sassanides

## AUTEURS

**RIKA GYSELEN**

CNRS - Mondes iranien et indien – Paris